

ZMLUVA O DODANÍ SLUŽIEB

č. 95/2018

Obchodné meno: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, príspevková organizácia**
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava 1, SR
IČO: 30 794 544
DIČ: 2021 795 358
IČ DPH: SK2021795358
Konajúci osobou: Ing. Vladimírom Grežom, riaditeľom
zapísaný v živnostenskom registri vedenom Okresným úradom Bratislava, číslo
živnostenského registra: 111-26311
(ďalej len „**objednávateľ**“)

a

Meno a priezvisko : **Esther Schmudde**
Narodená :
trvale bytom: Elpersbüttelerdonn 7, 25704 Elpersbüttel
bankové spojenie:
kód banky:
(ďalej len „**poskytovateľ**“)

(objednávateľ a poskytovateľ ďalej spoločne len „**zmluvné strany**“)

uzavreli v zmysle §269 ods. 2 z.č. 269/1991 Zb. Obchodného zákonníka nižšie uvedeného dňa túto zmluvu o dodaní služieb (ďalej len „**zmluva**“):

Preambula

Jednou z hlavných úloh objednávateľa ako príspevkovej organizácie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Z dôvodu zámeru objednávateľa vydávať pre Bratislavčanov publikáciu – sprievodcu po Viedni a jej okolí a používať ďalej tieto informácie pre činnosť BKIS, uzatvára s poskytovateľom túto zmluvu, predmetom ktorej je dodanie služieb - informácií vo forme série článkov (v počte 12) historicky a teritoriálne výpovedného charakteru.

I. Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa za podmienok stanovených touto zmluvou odborné činnosti a činnosti, výsledkom ktorých budú články, odpovede na otázky objednávateľa a podanie informácií o Viedni a jej okolí, ktoré objednávateľ použije pre vytvorenie publikácie – sprievodcu po Viedni a okolí a tiež pre ďalšie použitia - printy, pre rôzne spôsoby použitia elektronických médií hlavne do blogov a pod. (ďalej v texte len „**články alebo činnosti**“). Každý článok bude v rozsahu 5-6 normostrán.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vykonané činnosti zaplatiť objednávateľovi dohodnutú odplatu.

II. Práva a povinnosti zmluvných strán

Práva a povinnosti poskytovateľa :

1. Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať pre objednávateľa články a podať ďalšie súvisiace informácie na základe konkrétnych požiadaviek a potrieb objednávateľa.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje na výzvu objednávateľa prevziať podklady a pokyny nutné k riadnemu vykonávaniu konkrétnych činností.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje vyššie uvedené činnosti zabezpečiť v termíne stanovenom objednávatelom, a to do 30 dní od poskytnutia zadania alebo i inej lehote na základe dohody oboch strán.
4. Poskytovateľ je povinný pri vykonávaní vyššie špecifikovaných činností chrániť práva a oprávnené záujmy objednávateľa. Je povinný konať čestne a svedomito s vynaložením všetkého úsilia, ktoré možno od neho požadovať.
5. Poskytovateľ je povinný vykonávať činnosti osobne.
6. Poskytovať činnosti v rozsahu a lehotách, ako bude dohodnuté zmluvnými stranami.
7. Poskytovateľ je povinný informovať objednávateľa o skutočnostiach, o ktorých sa poskytovateľ pri poskytovaní svojej činnosti dozvedel a ktoré môžu byť pre objednávateľa dôležité vzhľadom na jeho zámer vydávať publikáciu – sprievodcu po Viedni a jej okolí.
8. Poskytovateľ nie je oprávnený konať za objednávateľa, ani za objednávateľa uzatvárať zmluvy či čokoľvek podpisovať.
9. Poskytovateľ zodpovedá za zabezpečenie činností podľa článku I. tejto zmluvy podľa platných právnych predpisov Slovenskej republiky. Poskytovateľ je napr. povinný uviesť všetky zdroje – autorov, použité pre tvorbu jednotlivých článkov, zodpovedá za porušenie tejto povinnosti.
10. V prípade porušenia vyššie uvedených povinností zodpovedá poskytovateľ za škodu vzniknutú objednávatelovi.

Práva a povinnosti objednávateľa :

1. Objednávateľ je povinný poskytnúť poskytovateľovi zadanie každého článku, ktorého dodanie je predmetom tejto zmluvy, sprostredkovať mu všetky skutočnosti, potrebné k napísaniu článkov a poskytnúť mu prípadnú ďalšiu súčinnosť.
2. Objednávateľ je povinný zaplatiť za riadne vykonanú činnosť dohodnutú odplatu.
3. Objednávateľ je oprávnený do 14 pracovných dní odo dňa predloženia konkrétného výsledku činností upozorniť poskytovateľa na jeho chyby a prípadne mu poskytnúť dodatočnú lehotu na ich opravu. Objednávateľ je oprávnený opraviť, upraviť text dodaných informácií vo forme článkov, podľa svojich potrieb. K tomuto mu dáva podpisom tejto zmluvy poskytovateľ svoj výslovný súhlas. Do doby riadneho odovzdania dokončených článkov, či súvisiacich činností nie je objednávateľ povinný vyplatiť poskytovateľovi odplatu.

III. Odplata

1. Poskytovateľovi náleží za dodanie jedného článku na základe tejto zmluvy odplata vo výške **150,-** eur (slovami: **stopäťdesiat** eur). O prípadnom zvýšení odplaty za článok a poskytnuté služby nad rámec tejto zmluvy rozhoduje objednávateľ na

- základe reálne poskytnutých prípadných ďalších činností za dané obdobie, o zvýšení odplaty pre ten ktorý prípad sa spíše dodatok k tejto zmluve.
2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť poskytovateľovi dohodnutú odplatu za vykonanie činností bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa, a to vždy na základe tejto zmluvy do 30 dní od riadneho dodania článku objednávateľovi. Odplata sa považuje za uhradenú okamihom, kedy bola príslušná suma odoslaná z účtu objednávateľa na účet poskytovateľa.
 3. Zmluvné strany sa dohodli, že vo výške uvedenej odplaty sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa vynaložené v súvislosti s vykonávaním odborných činností podľa tejto zmluvy a poskytovateľovi tak nevzniká nárok na úhradu akýchkoľvek ďalších výdavkov. Výnimku tvorí prípad, kedy poskytovateľ bude vyslaný objednávateľom na špeciálne miesto, odkiaľ bude potrebné získať informácie k článku, či iné súvisiace informácie pre objednávateľa, vtedy na základe písomného odsúhlasenia výšky nákladov účelne vynaložených na splnenie záväzku poskytovateľa, objednávateľ túto sumu preplatí.
 4. Ak nebude poskytovateľom výsledok vykonávania činností odovzdaný v termíne požadovanom objednávateľom, je objednávateľ oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z celkovej sumy dohodnutej odplaty za každý i začatý deň omeškania.

IV. Ostatné dojednania

1. Ak vytvorí poskytovateľ pri plnení záväzkov podľa tejto zmluvy, autorské dielo v zmysle § 3 zákona č. 185/2015 Zb., autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“), poskytuje týmto zároveň objednávateľovi rozsahom nijako neobmedzenú výhradnú licenciu na použitie takto vytvoreného autorského diela všetkými spôsobmi použitia známymi v okamihu podpisu tejto zmluvy, a to na neobmedzenú dobu od odovzdania diela objednávateľovi a bez teritoriálneho obmedzenia.
2. Poskytovateľ súhlasí s poskytnutím oprávnenia tvoriaceho súčasť licencie (podlicencie) nadobúdateľom tretej osobe.
3. Strany tejto zmluvy výslovne dojednávajú, že odmena za prípadné poskytnutie výhradnej licencie je v plnej výške zahrnutá v odplate dohodnutej v článku III. tejto zmluvy a poskytovateľ tak nemá nárok na žiadnu dodatočnú odmenu. V prípade, že by článok dodaný poskytovateľom podľa tejto zmluvy spĺňal podmienky autorského diela z zmysle autorského zákona, sa zmluvné strany dohodli, že
 - i. 50 % z tejto odplaty predstavuje odplata za dodanie článku a súvisiacich činností, a
 - ii. 50% z tejto odplaty predstavuje odplata za udelenie licencie podľa bodu 1 tohoto článku zmluvy.
4. Zmluvné strany sa pre prípad vytvorenia umeleckého diela v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov (ďalej len „**Zákon o dani z príjmov**“) v znení neskorších predpisov dohodli na tom, že z odplaty podľa tejto zmluvy objednávateľ nevyberie daň.

5. Objednávateľ odvedie z odplaty vyplatenej na základe tejto zmluvy povinný odvod do príslušného umeleckého fondu v zmysle zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov; odplata vyplatená poskytovateľovi nebude znížená o tento odvod.

V. Povinnosť mlčanlivosti

Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa či súvisiacich s vykonávaním činností podľa tejto zmluvy. Tieto povinnosti trvajú i po ukončení platnosti tejto zmluvy.

VI. Záverečné dojednania

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do odovzdania celej série článkov (12 článkov).
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto Zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany sú oprávnené túto zmluvu vypovedať, a to i bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota tvorí jeden mesiac, pričom jej plynutie sa začína dňom nasledujúcim po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Za doručenie sa považuje i preukázateľné odmietnutie prevzatia písomnej výpovede druhou zmluvnou stranou.
5. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, pokiaľ poskytovateľ nespĺní akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy. Takéto odstúpenie musí byť vykonané písomne a doručené poskytovateľovi. Účinnosť odstúpenia nastáva jeho doručením poskytovateľovi alebo preukázateľným odmietnutím prevzatia písomného odstúpenia poskytovateľom.
6. Zmeniť jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy možno iba písomným dodatkom k tejto zmluve, podpísaným oboma zmluvnými stranami.
7. Všetky spory, nároky alebo akékoľvek nezhody vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, ktoré budú predmetom sporu medzi stranami (vrátane otázok vzťahujúcich sa k jej platnosti, účinnosti a výkladu), budú predložené na rozhodnutie príslušnému súdu v Slovenskej republike.
8. Táto zmluva i akékoľvek mimozmluvné povinnosti z nej alebo v súvislosti s ňou vyplývajúce sa riadia a musia byť vyložené v súlade so slovenským právom.

9. Ostatné vzťahy, touto zmluvou výslovne neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami obchodného zákonníka v platnom znení, prípadne príslušnými ustanoveniami autorského zákona.
10. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch s platnosťou originálu. Dva rovnopisy dostane objednávateľ a jeden rovnopis dostane poskytovateľ.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, že bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní a z ich výslovnej, vážnej a slobodnej vôle, nie v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa

18. 4. 2018

V dňa

Objednávateľ:

Poskytovateľ: